

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong  
司公限有(港香)報公大：印香  
號二十九百二千八第二第  
號二四三第路街新香港，址地  
七至一八一七五七，機傳話電  
港八幣港幣 張大四紙出日今  
印司公限有報公大有港香

## 中法開發北部灣油田 打井五口合作著成效

### 處理地震曲線萬公里了解該區地層構造

【中法合資公司電】中法合資公司北部灣油田開發，自一九八〇年五月開始，至今已打井五口，其中有三口已產油，產量達一萬多桶。該公司負責人表示，打井五口，合作著成效，處理地震曲線萬公里，了解該區地層構造，為進一步開發奠定了基礎。

中法合資公司北部灣油田開發，自一九八〇年五月開始，至今已打井五口，其中有三口已產油，產量達一萬多桶。該公司負責人表示，打井五口，合作著成效，處理地震曲線萬公里，了解該區地層構造，為進一步開發奠定了基礎。

## 大連承建兩鑽井台 下月交付美油公司

### 保大脚一二三型鑽井深度六千公尺

【中國新聞社電】大連造船廠承建的兩座鑽井台，將於下月交付美油公司。這兩座鑽井台分別為大脚一二三型和保大脚一二三型，鑽井深度可達六千公尺。大連造船廠負責人表示，這兩座鑽井台的交付，標誌著該廠在承接海外工程方面取得了重大進展。

大連造船廠承建的兩座鑽井台，將於下月交付美油公司。這兩座鑽井台分別為大脚一二三型和保大脚一二三型，鑽井深度可達六千公尺。大連造船廠負責人表示，這兩座鑽井台的交付，標誌著該廠在承接海外工程方面取得了重大進展。

這一頁發生在二戰後，正當世界各國人民為爭取和平而奮鬥的時候，瑞士雖然中立，卻不願在戰爭中袖手旁觀。瑞士政府決定，將大批難民運往瑞士，並給予他們難民身份。這一舉措，不僅為難民們提供了庇護，也為瑞士贏得了國際聲譽。

吳學謙昨日官廳  
談一小時氣氛嚴肅  
兩名日使定今日回國  
【路透社北京十一日電】中國外交部發言人吳學謙，昨日在外交部官廳接受中外記者採訪。吳學謙在談話中，對中日關係的發展表示關注，並強調中國政府將堅持和平外交政策。兩名日本使節定於今日返回日本，吳學謙對此表示遺憾。

比糖甜三千倍  
祝丹  
【本報訊】一種名為「祝丹」的甜味劑，其甜度是蔗糖的三千倍。這種甜味劑是由化學家經過多年研究開發出來的，具有無卡路里、無副作用等優點。目前，「祝丹」已投入生產，並開始在市場上銷售。

清人論公安文學  
吳其敏  
【本報訊】清人論公安文學，是中國文學史上的一個重要現象。公安文學強調個性解放，反對封建禮教的束縛，對後世文學產生了深遠影響。清人對公安文學的評價，反映了當時文學觀念的變遷。

吳其敏  
王伯敏  
【本報訊】著名學者吳其敏、王伯敏等，近日在學術研討會上，就中國文學史的發展進行了深入探討。他們認為，中國文學史的研究，應注重文學與社會的聯繫，並加強國際學術交流。

## 特價雙週 大贈送

價格特平·另送禮品·  
人人受惠·個個鍾意·  
購買有折扣，滿50元送禮品。  
買得越多，禮品價值就越大。

華豐國貨公司  
地址：香港北角英皇道385-421號 電話：5-608271

通告  
海興號原定於本月十四日抵港，因受海外風暴影響，故延期至十六日。特此公告。  
上海海興輪船公司啟

三角牌電飯煲  
香港買單 國內提貨  
郵寄自帶 不限數量  
電：耐用·質量好·  
\*保用一年\*  
提貨地點：廣州市海珠北路53號地下  
總經理：益民國產電器有限公司  
電話：3-7431851

## 綠楊新邨

(荃灣地下鐵路總站上蓋)

### 最佳選擇

購買綠楊新邨，是中等收入居民的最佳選擇，因為：  
往返中環，中途不必換車  
本邨往來港鐵地下鐵路往返中環，可於三十分鐘以內直達，中途不必換車。  
環境寧靜，空氣清新  
新邨地勢比南山公路略高，並從南山公路後退百餘呎，既可橫行人天橋，通向工業區商業區，但又與市和公路保持一定距離，居住環境寧靜。住宅十七座只佔地皮面積的17.5%，各座之間相隔寬闊，陽光充足，空氣清新。

### 最好時機

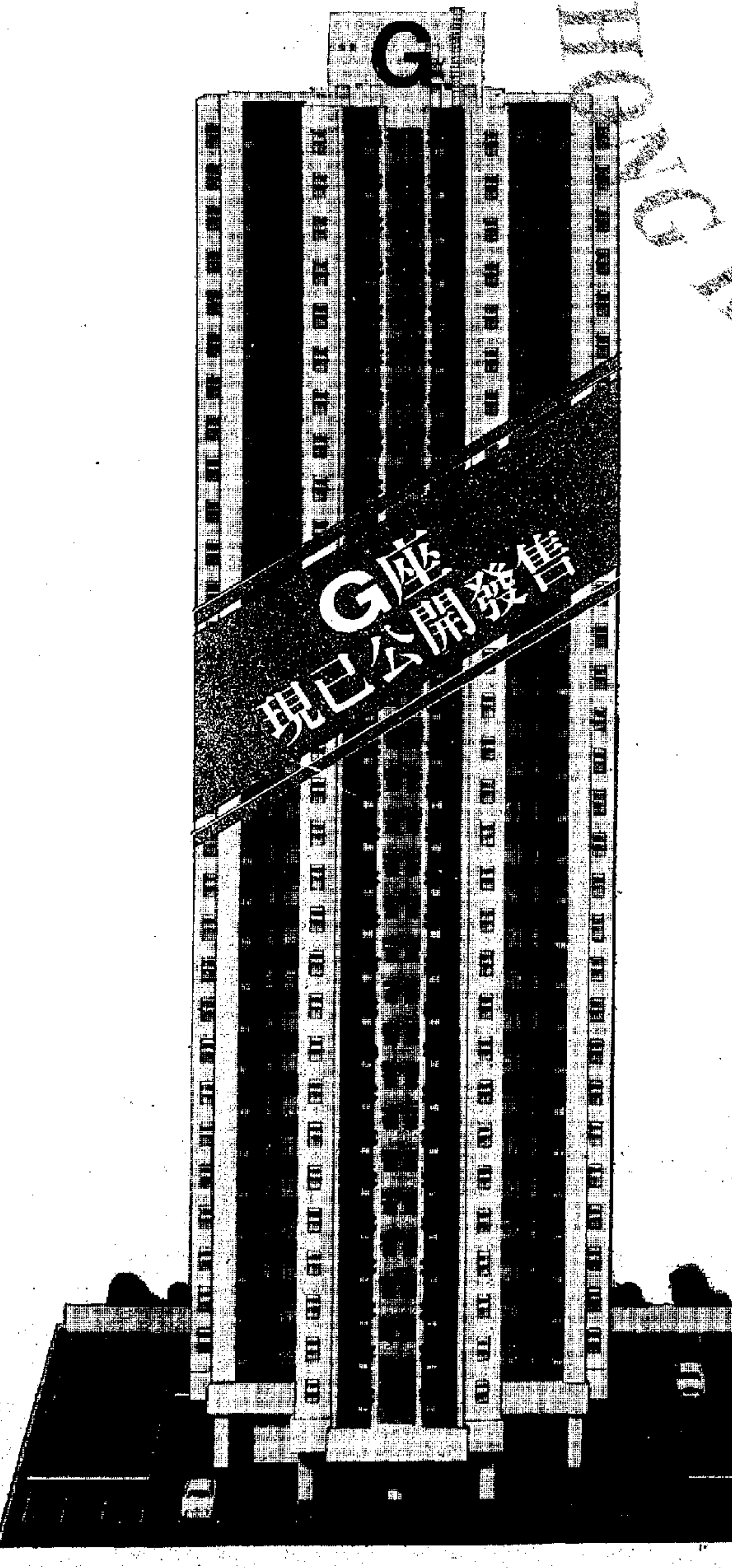
購買綠楊新邨，目前是港九居民的最好時機，因為：  
價格低廉  
此次推出G座，仍維持今年七月份出售H座時的低價，即每呎562元起，如採取「一次過付款」或「分期付款」方式，售價每呎由486元起。  
利息下降  
銀行貸款利率，於七月下旬開始降低。現已獲得下列各銀行及財務公司的同意，承做各類分期付款，年期可長達十二年：  
中國銀行 南洋商業銀行 交通銀行 新華銀行  
滙豐銀行 渣打銀行 萬國寶通銀行 荷蘭銀行  
金銀銀行 大新銀行 中法銀行 國華銀行

### 最優條件

購買綠楊新邨G座，除定價低廉之外，雖然銀行現已減息，但顧客如選擇「一次過付款」或「分期付款」方式，仍照訂價88折優待。這是目前市面中最優惠的條件。現將三種可供選擇的付款方式，分別如下：  
1. 一次過付款 照訂價88折優待  
(全部樓款於七天內付清)  
2. 分期付款 照訂價88折優待  
首期付10%，餘款90%可介紹銀行貸款分期付款。  
3. 按指定日期付款 (照訂價)  
首期付 5% 82年11月15日前付 5%  
83年2月15日前付 5% 83年5月15日前付 5%  
餘款80%俟入伙後七個月內付清。  
住宅單位面積由511呎至671呎。1983年九月入伙。

香港地下鐵路公司委託  
僑光置業有限公司 香港置地有限公司 香港大新有限公司 怡和洋行有限公司  
聯合經營

綠楊新邨售樓處：  
香港中環德輔道中74號地下 5-407389, 5-407564, 5-407631  
荃灣青山公路(眾安街對面)示範單位(假日照常) 0-446674













# 為總行董事長卜明來港

## 中國銀行港行昨設酒會

### 港府官員知名人士出席

【本報訊】中國銀行港行董事長卜明，昨日（廿九日）在香港文咸東街總行設酒會，歡迎港府官員、商界及各界知名人士。卜明在會中表示，中國銀行港行自開業以來，一直致力於為香港提供優質的銀行服務，並積極參與香港的經濟發展。他感謝港府及各界對中國銀行港行的支持，並表示將繼續努力，為香港市民提供更完善的服務。

出席酒會的港府官員包括：財政司司長、庫務司、銀行管理局主席、以及多個政府部門的高級官員。此外，多位商界領袖及知名人士亦出席了酒會。酒會氣氛熱烈，卜明與賓客們進行了廣泛的交流。

## 新慶三年後可建成

### 購地正式簽約儀式將於稍後舉行

【本報訊】中國銀行港行昨日（廿九日）向香港政府正式購地，以興建新慶三年後可建成的新慶。購地正式簽約儀式將於稍後舉行。中國銀行港行表示，新慶的興建將有助於擴大其服務範圍，並為香港市民提供更多元化的金融服務。

## 長洲發電廠爆炸

### 全島今晨大停電

【本報訊】長洲發電廠昨日（廿九日）發生爆炸，導致全島今晨大停電。據悉，爆炸發生在凌晨時分，當時發電廠內正進行維修工作。爆炸造成多人受傷，並對周邊設施造成損壞。電力公司表示，目前正全力搶修，預計全島將於今晨恢復供電。

## 觀塘八幢樓宇停電

### 前後達五十五小時

【本報訊】觀塘八幢樓宇昨日（廿九日）發生停電，前後達五十五小時。據悉，停電是由於該樓宇的電力系統出現故障所致。電力公司表示，目前正全力搶修，預計將於近日內恢復供電。受停電影響，該樓宇的居民生活受到嚴重不便。

## 亞洲歌星演唱會

### 主辦人宣布取消

【本報訊】原定於本月（廿九日）舉行的亞洲歌星演唱會，主辦人昨日（廿九日）宣布取消。據悉，取消的原因是由於部分歌星無法如期出席。主辦人表示，將擇期舉行下一場演唱會，並對未能出席的歌星表示歉意。

## 日文部省纂改史實

### 學界發動簽名譴責

【本報訊】由於日文部省纂改史實，學界昨日（廿九日）發動簽名譴責。據悉，日文部省在纂改史實時，刻意隱瞞了一些重要事實，這引起了學界的強烈不滿。學界表示，將繼續關注此事，並呼籲政府尊重歷史事實。

## 市議會候選人

### 昨增至百零五名

【本報訊】昨日（廿九日）市議會候選人增至百零五名。據悉，此次選舉競爭激烈，多位知名人士參加了競選。市議會表示，將依法辦理選舉事宜，確保選舉的公平、公正。

## 大窩坪安置區昨發生血案

### 裝修工人遭突襲 刀棍下八人受傷

【本報訊】昨日（廿九日）大窩坪安置區發生血案，裝修工人遭突襲，八人受傷。據悉，案發於凌晨時分，當時有裝修工人正在該區進行裝修工作。突有歹徒闖入現場，持刀棍對工人進行襲擊。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送醫救治，並展開調查。



大窩坪安置區昨發生血案，裝修工人遭突襲，八人受傷。

## 觀塘區一間製衣廠

### 老闆失蹤工廠停業

【本報訊】觀塘區一間製衣廠昨日（廿九日）發生老闆失蹤事件，工廠停業。據悉，該廠老闆在上班時突然失蹤，至今未歸。由於老闆失蹤，工廠無法正常運作，已陷入停業狀態。警方表示，目前正在尋找老闆的下落。

## 大埔路挖泥機失事

### 橫亘路軌火車受阻

【本報訊】昨日（廿九日）大埔路發生挖泥機失事事件，橫亘路軌火車受阻。據悉，一輛挖泥機在作業時失控，翻倒在路軌上，導致火車通行受阻。鐵路部門表示，目前正全力搶修，預計將於近日內恢復正常運行。

## 裝修工人遭突襲

### 刀棍下八人受傷

【本報訊】昨日（廿九日）大窩坪安置區發生血案，裝修工人遭突襲，八人受傷。據悉，案發於凌晨時分，當時有裝修工人正在該區進行裝修工作。突有歹徒闖入現場，持刀棍對工人進行襲擊。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送醫救治，並展開調查。



亞洲歌星演唱會主辦人宣布取消。

## 日文部省纂改史實

### 學界發動簽名譴責

【本報訊】由於日文部省纂改史實，學界昨日（廿九日）發動簽名譴責。據悉，日文部省在纂改史實時，刻意隱瞞了一些重要事實，這引起了學界的強烈不滿。學界表示，將繼續關注此事，並呼籲政府尊重歷史事實。

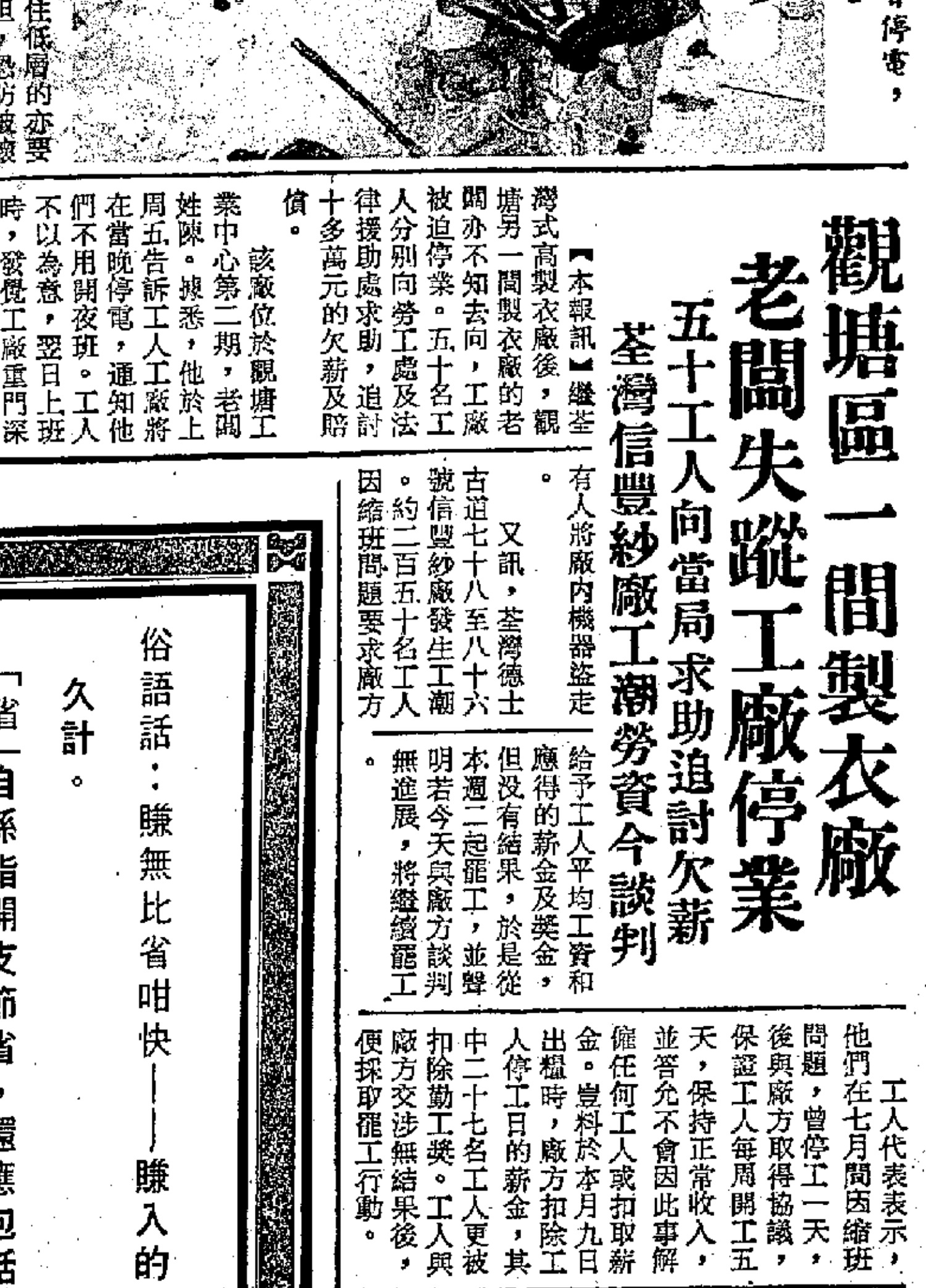


大窩坪安置區昨發生血案，裝修工人遭突襲，八人受傷。

## 觀塘區一間製衣廠

### 老闆失蹤工廠停業

【本報訊】觀塘區一間製衣廠昨日（廿九日）發生老闆失蹤事件，工廠停業。據悉，該廠老闆在上班時突然失蹤，至今未歸。由於老闆失蹤，工廠無法正常運作，已陷入停業狀態。警方表示，目前正在尋找老闆的下落。



大埔路挖泥機失事，橫亘路軌火車受阻。







【本報訊】香港理工大學管理學院院長程志剛，昨在港上海灘豐利行百年紀念酒會上表示，本港工業發展迅速，工業教育亦承與日俱增，九八四至八五年間先租借用校舍，開設部分課程，開設部分課程。程志剛說，第二間理工學院預料將提供學位及非學位程度的全日制、部分時間及夜間課程，開辦初期估計有八千名全日制及部分時間制的學生，若發展成熟，該兩所兼讀的學生人數將增至一萬三千五百名。

他強調，為了方便學生上課，理工工業界和現有的理工學院保持密切聯繫，策劃委員會一致決定於新學年度內成立辦事處，以交通便道為優先條件。

第四委員會將決定於十八個月內按分步計劃，如研究進行得較小的土地上興一所供各組教學設施及設備的理工學院，並由多條小組委員會研究設施細則（香港工業界及港島期平日在夜間同時表示的需求，被投資興建第二間理工學院，以提高香港工業界的水準，並使該兩所理工學院的學生，六名在學期間，視理工學院的學生為僑生、統計及服務處的職工、滿橋有和義珊、會館的鄭國傑，現理工學院的何煥榮、公民稅務及行政學系潘錦雲。

# 培僑香島漢華福建 四校會考成績提高

超全港百分之六十點六八的平均分，計有合發百分之八七點九六、明九六點八八、九二科次，增僑學百分之八十六點五二、三科次，到考A—C級共四七點八八、漢華中學百分之七十七點六七、八八人、到考A—級共四四四科次、福建中學百分之九四點三、八十五人到考，A—C級一四七科次。此外，各校各級科目之平均及最高分，基本上都超過全平均水準，且有不科目及格率達百分之九十九以上甚至百分

「本報訊」行酒會，招待「越劇、潮劇、粵劇、潮劇」士。車程由滬

昨午

堂大專正時8時上

票價 \$40.70, 100

**勞校學生會考成績總**

【本報訊】旺角勞工子弟學校校長黃永剛昨晚在九勞工教育促進會舉行的工會代表會上宣佈該校上學期各級學生會考成績如下：

黃永剛說，勞校一九八〇年參加中學會考以來，成績不無所提高。在勞校生與考的十六個科別之中，有十個科目及格率達到百分之五十；有五個科目及格率在百分之七十以上，全部成績都達到了全港平均及格率。

他介紹A、B、C三級分數表如下：一百至五十四分為D級，五十五至六十九為C級，七十一至八十為B級，八十二至九十為A級。

稱上議會會教務在昨明永黃  
**績成考會生學校勞**  
**成九過超率格及總**

十個C，優良成績佔了百分之四十三點七，其中英文科的進步較突出，合格率在百分之九十五以上。

各工會代表為勞校取得的進步感到鼓舞。他們一再感謝勞校教師職工的辛勤勞動，並勉勵勞校師生繼續爭取好成績。

各工會代表並聯取了旺角的勞校建校工程進行的情況，並詳細討論了有關問題。

又，旺角工人夜校中學部開辦文憑科考試班，一九八三年參加者，現在招收中五重讀生，可獲帶有關學歷條件在就讀第十四號技校報名。

上到九九公主泊一四號技校報名。

商業電台主辦

# 三槓繞

8月29日星期日  
**80首歌**  
環遊世界

8月30日星期一  
**名人巨星**  
之夜

司儀：金剛、蘇施黃  
客串嘉賓  
岑建勳、陳欣健、劉天蘭  
黎小田、陳百祥、羅佩芝  
商業一二三 DJ  
馮偉棠、麥潔雯、吳志齡  
顏聯武、錢佩卿、曾路得  
盧業瑋、楊振耀、關西蒙  
卓華芬路組

司儀：楊振耀、盧業瑋  
羅文  
(夏日添姿彩，白蛇傳歌由精裝)  
鍾鎮濤  
(台灣專輯巡迴特別演出)  
黃百鳴、曾志偉  
(當時傳奇，新藝城最佳拍檔)  
黎小田、關菊英  
(攜手含恩賜出的愛)  
王海玲、楊芳儀  
(CBS旗下·台灣秀音樂歌手)

飛虎歌唱十萬'82優勝者

徐日勤大樂隊伴奏 鍾肇峯大樂隊伴奏

售票處 金馬角通 紅角山莊  
通利琴行 咸宜大廈 分行·香港冲印 官逸物

《 排名不分先後 》

**大專會堂**

票價 \$40、70、100

\* 舊款撥捐紅十字會學校

上。

【本報訊】市政局昨日下午在大會堂舉行「中大週年酒會」，招待參加「中國戲劇聯盟」的京劇、海劇、粵劇演員、票友及戲曲界人士。車程由滬來港參加演出的京劇小生蔡

正 人 劇 華

酒會，與會者還有京劇界齊佩珍、郭錦華、劉洵、馬玉琪、馬泰雲、魏海敏、粵劇界次伯、鮑朝暉、梅雪詩、官雲萍、朱劍丹、新梅朵、張樹屏、卜國龍、須品雲、劉廷令、潮劇界方機客。

等，在酒會上招待來賓。

官政局主席張振有與、文化廳廳長陳運

8月31日星期二

雛鳳鳴  
劇團

(紫釵記)

龍劍笙。梅雪詩  
朱劍丹。任冰兒  
朱秀英。言雪芬

觀次伯  
聯合演出

音樂領導  
生曉謙 中錦榮

六號西洋會所大廈地下  
二樓(星期五)上午九時  
起至三樓市政總局接待  
處止

會秘書 李美意

朱兆祥

朱慶祥、朱錦棠

門市部、商業電台

通利琴行供應全場音响樂器

[illegible]

茲招請電燈招標之公司供應康樂場射擊射  
 21 (B 21) 一、投標表格向香港中區電燈局第十  
 政局物料供應處領取事務課索取，一切詳情請  
 三、投標書必須於一九八二年九月十四日  
 放人香港雪廠街十一號中區政府合署西區  
 之投標箱內。  
 市政局投標委員

茲招請電燈招標之公司供應康樂場射擊射  
 100 (B 100) 一、投標表格向香港中區電燈局第十  
 政局物料供應處領取事務課索取，一切詳情請  
 三、投標書必須於一九八二年九月十四日  
 放人香港雪廠街十一號中區政府合署西區  
 之投標箱內。  
 市政局投標委員

茲招請燈飾招標之公司供應不製義舞  
 32 (B 32) 一、投標表格向香港中區電燈局第十  
 政局物料供應處領取事務課索取，一切詳情請  
 三、投標書必須於一九八二年九月十四日  
 放人香港雪廠街十一號中區政府合署西區  
 之投標箱內。  
 市政局投標委員

茲招請燈飾招標之公司供應不製義舞  
 182 (B 182) 一、投標表格向香港中區電燈局第十  
 政局物料供應處領取事務課索取，一切詳情請  
 三、投標書必須於一九八二年九月十四日  
 放人香港雪廠街十一號中區政府合署西區  
 之投標箱內。  
 市政局投標委員

[illegible][illegible][illegible][illegible]

**紅字石屋**

大埔區會館後後面  
兩房 廳寬餘元快登  
電話：6366711 趙

## 錦綉 花園 洋房

850	型34	萬	950	型39	萬
1050	型43	萬	1100	型46	萬
1500	型55	萬	1700	型68	萬

錦 福 地 產

**報稅**

思聰會計師樓九  
新士巴 電話：7411  
117梁少超

**會計理賬**

誠營公司客戶處理中  
英文近接月結午結  
9時分接曉下午午結  
27535 陳小姐

**報稅**

吳勝商廈  
單邊向樓南好  
平租向樓南好  
電話：6239351

**報稅**

葵月記賬清  
精細報稅退  
公司稅務公  
價文文件 4339

**會計理賬**

誠營公司客戶處理中  
英文近接月結午結  
9時分接曉下午午結  
27535 陳小姐

**報稅**

吳勝商廈  
單邊向樓南好  
平租向樓南好  
電話：6239351

**MAGNIFICENT WATERFRONT HOUSE FOR SALE IN VANCOUVER, CANADA. 5 BEDROOMS, 3 BATHROOMS ETC. DOCK WITH DEEP WATER MOORAGE. \$550,000. PHONE (604) 9292191**

[illegible]

**精明車行有限公司**

直接進口日本最新各款豪華貨車、泥車、  
 小型貨車由2噸至20噸及開山機、  
 挖機等。代辦各種進口車、轉口中國  
 車輛轉手，代辦分期付款、保險業務。  
 地址：旺角山景閣7-51號中環彌敦道155號  
 電話：3-313655, 3-451031至5

## 贈 車

各類型國產車輛，備有盡  
 齊貨車、旅行車、自卸車、

## 福勝貿易公司

## 勝 福 熗

(吉) 貨、1-10噸貨車、油漆貨、  
 摩多車、摩托車、拖拉機等  
 香港總辦事處 新加坡 79號五樓  
 電話：5-715461 5-728642  
 九龍辦事處 電話：3-911758



**直接進口**  
 適合本港  
 客貨車  
**通行汽車行** 提供  
 電港總行：5-767755, 7698

## 癩 蝕 白

風濕 濕氣 風濕 濕氣  
 久病無力 到底拾保  
 到院行便使 039286

中醫 劉青龍  
 女醫師 謝白玉

紅斑 濕癩  
 暗瘡 疥癬  
 香港手腳  
 爛手 爛腳  
 癩癧 癩瘡  
 頑癬 癩瘡  
 頑癬 癩瘡  
 頑癬 癩瘡

新加坡 大馬路 46號B  
 電話 039286

### 口-日本汽車

用及轉口中國、私家車、巴士、泥頭車、大、經濟實用、歡迎查詢

元順分行：0-765150

### 贈車回鄉 歡迎 港外僑胞 港回國鄉

北京牌吉普車、各類型卡車、自卸車、旅行車、摩托車、轎車

國內零件充足、維修妥善、香港付款、國內將車直達使用單位、手續簡便快速歡迎垂詢 代辦：香港中國旅行社 總社：香港大道中77號和旅大廈三樓華泰運部 5-2591221 旺角分社：九龍旺角活道街62-72號寶昌號 3-966170 3-910235 九龍分社：九龍尖沙咀彌敦道27號華泰客運部 3-667201 經銷：一華貿易有限公司 香港文咸西街72-74號和信大廈802室6-403018 5-403046 5-403069

### 汽車

### 女中醫

## 醫藥

新到日本翻新各類型車輛  
現貨供應，如車房5-8噸  
平斗車 2-10噸貨用車 1-  
1.75噸 5-14座客貨車 21-  
42噸渣土車  
電話：3-969255 中成行

## 國產汽車銷售中心

東風旗	五峰柴油車	農豐-12手扶拖機
解放牌	四峰柴油車	幸福牌摩托車
武漢牌	三噸柴油車	單雙排座客貨車

◀ 友誼貿易公司 ▶  
北角：5-704809  
中環：5-431776  
佛山堤邊口

1

1



# 告被兩案襲遇者記

## 辯答需均定裁官法

### 過經述供昨耀燦李者記襲被

#### 鐘分一達毆圍子男數遭日發案稱指

【本報訊】兩名男子涉嫌毆打遇襲者李耀燦案，昨日在九龍裁判署二法庭審訊。七名被告在庭上辯答，法官裁定每名被告需入獄三個月。李耀燦在案發當日，被一隊約十名男子圍毆，受傷甚重，送院後證實左眼失明。案發後，李耀燦在醫院接受治療，目前情況穩定。法官在判詞中指出，被告們的行為嚴重侵犯了受害者的權利，必須予以嚴懲。每名被告在入獄期間，還需接受社區服務。

# 警員供稱相信被告

## 故將記者加上手銬

### 並表示未想過毆打或毆人案

【本報訊】一名警員在法庭上供稱，他相信被告是無辜的，但因為被告拒絕提供真實姓名，他不得不將記者加上手銬。該警員表示，他當時只是一名普通警員，正在執行職務。當他發現被告拒絕提供真實姓名時，他感到非常困惑。他試圖與被告溝通，但被告拒絕配合。最終，他不得不採取強制措施，將記者加上手銬。該警員在庭上表示，他從未想過毆打或毆人，他的行為完全是出於無奈。

# 男子因病厭世

## 引火自焚喪生

### 他是一名退休高級職員

【本報訊】一名退休高級職員，因長期患病，感到生活無趣，最終選擇了自焚。該名男子姓張，現年六十歲，曾是一家大型公司的副總裁。他患有嚴重的糖尿病和心臟病，多年來一直接受治療。然而，他的病情不斷惡化，最終導致他失去了行動能力。他感到生活失去了意義，最終在一個深夜，他打開了家中的煤氣閥，點燃了紙張，引發了大火。消防人員趕到現場時，他已經喪生。警方正在調查事故原因，並提醒市民注意用火安全。

# 男子因病厭世

## 引火自焚喪生

### 他是一名退休高級職員

【本報訊】一名退休高級職員，因長期患病，感到生活無趣，最終選擇了自焚。該名男子姓張，現年六十歲，曾是一家大型公司的副總裁。他患有嚴重的糖尿病和心臟病，多年來一直接受治療。然而，他的病情不斷惡化，最終導致他失去了行動能力。他感到生活失去了意義，最終在一個深夜，他打開了家中的煤氣閥，點燃了紙張，引發了大火。消防人員趕到現場時，他已經喪生。警方正在調查事故原因，並提醒市民注意用火安全。

# 鄭州少林寺遊

## 現已接受報名

### 由本報與兩公司合辦

【本報訊】由本報與兩公司合辦的「鄭州少林寺遊」活動，現已接受報名。該活動旨在推廣少林文化，增進市民對少林文化的了解。活動內容包括參觀少林寺、少林武術表演、少林素食體驗等。報名費為一百元，包括往返車票、門票、午餐及保險。活動將於下月出發，名額有限，欲報從速。

# 三院未來三年內

## 在新界設托兒所

### 為大埔粉嶺七門店提供服務

【本報訊】為配合新界發展，三院計劃在未來三年內，在新界設立三間托兒所，為大埔、粉嶺及七門店地區的居民提供服務。該托兒所將提供全日托兒服務，包括膳食、護理及教育活動。三院表示，設立托兒所將有助於減輕家長的負擔，促進社區的和諧發展。

# 暑期林務工作營

## 近二千青年參加

### 參加者須具備十五至二十五歲

【本報訊】今年暑期林務工作營，共有近二千名青年參加。參加者須具備十五至二十五歲，並具備基本的體能。工作營內容包括森林保護、樹木識別、野外生存訓練等。參加者將由專業人員指導，在森林中進行實地工作。工作營旨在提高青年的環保意識，培養他們的團隊精神和實踐能力。

# 張子遜畫展昨舉行

## 展品係八幅展四小時

### 張子遜係畫壇名家

【本報訊】張子遜畫展昨日在九龍舉行，展出了八幅作品，吸引了不少藝術愛好者參觀。張子遜是畫壇名家，擅長山水、花鳥、人物等題材。他的作品風格獨特，筆墨生動，深受觀眾喜愛。畫展由九龍畫院主辦，旨在推廣中國傳統文化，提高市民對藝術的欣賞能力。

# 呂公子南遊聯老翁

## 十有八歲遺體奉移紅燭世界殯儀館治喪

### 擇於八月廿五日(星期六)上午十一時大殮

【本報訊】呂公子南遊聯老翁，於八月廿五日(星期六)上午十一時在紅燭世界殯儀館舉行大殮。呂公子生前熱心公益，為人正直，深受社會各界好評。他的去世是社會的一大損失。殯儀館將提供全套殯儀服務，包括靈柩、花圈、祭禮等。家屬表示，他們將按照傳統習俗辦理後事。

# 孝女 孝男

## 建洲機媳 建洲機媳

### 孝女 孝男

【本報訊】建洲機媳，孝女 孝男，建洲機媳。建洲機媳生前熱心公益，為人正直，深受社會各界好評。他的去世是社會的一大損失。殯儀館將提供全套殯儀服務，包括靈柩、花圈、祭禮等。家屬表示，他們將按照傳統習俗辦理後事。

# 先嚴 呂公子南遊聯老翁

## 十有八歲遺體奉移紅燭世界殯儀館治喪

### 擇於八月廿五日(星期六)上午十一時大殮

【本報訊】先嚴 呂公子南遊聯老翁，於八月廿五日(星期六)上午十一時在紅燭世界殯儀館舉行大殮。先嚴生前熱心公益，為人正直，深受社會各界好評。他的去世是社會的一大損失。殯儀館將提供全套殯儀服務，包括靈柩、花圈、祭禮等。家屬表示，他們將按照傳統習俗辦理後事。

【本報訊】九龍區議會昨日通過，將九龍區議會秘書處的職責，由現時的秘書處秘書，改為由秘書處秘書長負責。這項決定旨在提高秘書處的運作效率，加強對秘書處工作的監督。秘書處秘書長將負責秘書處的日常工作，並向區議會報告工作情況。這項決定將從下月起生效。

【本報訊】九龍區議會昨日通過，將九龍區議會秘書處的職責，由現時的秘書處秘書，改為由秘書處秘書長負責。這項決定旨在提高秘書處的運作效率，加強對秘書處工作的監督。秘書處秘書長將負責秘書處的日常工作，並向區議會報告工作情況。這項決定將從下月起生效。

【本報訊】九龍區議會昨日通過，將九龍區議會秘書處的職責，由現時的秘書處秘書，改為由秘書處秘書長負責。這項決定旨在提高秘書處的運作效率，加強對秘書處工作的監督。秘書處秘書長將負責秘書處的日常工作，並向區議會報告工作情況。這項決定將從下月起生效。

【本報訊】九龍區議會昨日通過，將九龍區議會秘書處的職責，由現時的秘書處秘書，改為由秘書處秘書長負責。這項決定旨在提高秘書處的運作效率，加強對秘書處工作的監督。秘書處秘書長將負責秘書處的日常工作，並向區議會報告工作情況。這項決定將從下月起生效。

【本報訊】九龍區議會昨日通過，將九龍區議會秘書處的職責，由現時的秘書處秘書，改為由秘書處秘書長負責。這項決定旨在提高秘書處的運作效率，加強對秘書處工作的監督。秘書處秘書長將負責秘書處的日常工作，並向區議會報告工作情況。這項決定將從下月起生效。

【本報訊】九龍區議會昨日通過，將九龍區議會秘書處的職責，由現時的秘書處秘書，改為由秘書處秘書長負責。這項決定旨在提高秘書處的運作效率，加強對秘書處工作的監督。秘書處秘書長將負責秘書處的日常工作，並向區議會報告工作情況。這項決定將從下月起生效。

【本報訊】九龍區議會昨日通過，將九龍區議會秘書處的職責，由現時的秘書處秘書，改為由秘書處秘書長負責。這項決定旨在提高秘書處的運作效率，加強對秘書處工作的監督。秘書處秘書長將負責秘書處的日常工作，並向區議會報告工作情況。這項決定將從下月起生效。

【本報訊】九龍區議會昨日通過，將九龍區議會秘書處的職責，由現時的秘書處秘書，改為由秘書處秘書長負責。這項決定旨在提高秘書處的運作效率，加強對秘書處工作的監督。秘書處秘書長將負責秘書處的日常工作，並向區議會報告工作情況。這項決定將從下月起生效。

【本報訊】九龍區議會昨日通過，將九龍區議會秘書處的職責，由現時的秘書處秘書，改為由秘書處秘書長負責。這項決定旨在提高秘書處的運作效率，加強對秘書處工作的監督。秘書處秘書長將負責秘書處的日常工作，並向區議會報告工作情況。這項決定將從下月起生效。



# 四強準決賽昨上演

## 中國一球挫泰國

### 亞青賽坐望冠軍

#### 另場北朝鮮擊敗南朝鮮

【本報訊】昨晚在泰國曼谷舉行的亞洲青年足球錦標賽，中國隊在準決賽中以一比零擊敗泰國隊，晉身決賽。中國隊在比賽中表現出色，由前鋒陳健波在第二十二分鐘攻入全場唯一进球。泰國隊則在比賽中多次被中國隊攻入禁區，但未能破門。中國隊在決賽中將對陣南朝鮮隊，爭取冠軍。

# 華人新秀泳昨出線

## 全部十八項賽事出現新紀錄

【本報訊】昨晚在泰國曼谷舉行的亞洲青年游泳錦標賽，華人新秀在十八項賽事中全部出現新紀錄。在男子一百米自由泳決賽中，陳健波以一分零二秒二創下新紀錄。在女子一百米自由泳決賽中，陳健波以一分零二秒二創下新紀錄。在男子一百米自由泳決賽中，陳健波以一分零二秒二創下新紀錄。在女子一百米自由泳決賽中，陳健波以一分零二秒二創下新紀錄。

# 陳慶榮重返港壇

## 鄭子賢加盟東方

【本報訊】前香港足球代表隊隊長陳慶榮，昨晚在泰國曼谷舉行的亞洲青年足球錦標賽中，代表中國隊出賽。陳慶榮在比賽中表現出色，由前鋒陳健波在第二十二分鐘攻入全場唯一进球。泰國隊則在比賽中多次被中國隊攻入禁區，但未能破門。中國隊在決賽中將對陣南朝鮮隊，爭取冠軍。

# 海峰向陳國良招手

## 據悉南華放人但考慮收轉會費

【本報訊】海峰向陳國良招手，據悉南華放人但考慮收轉會費。海峰在比賽中表現出色，由前鋒陳健波在第二十二分鐘攻入全場唯一进球。泰國隊則在比賽中多次被中國隊攻入禁區，但未能破門。中國隊在決賽中將對陣南朝鮮隊，爭取冠軍。

# 操體練昨華南

## 導指郎女籍外

【本報訊】昨晚在泰國曼谷舉行的亞洲青年足球錦標賽，中國隊在準決賽中以一比零擊敗泰國隊，晉身決賽。中國隊在比賽中表現出色，由前鋒陳健波在第二十二分鐘攻入全場唯一进球。泰國隊則在比賽中多次被中國隊攻入禁區，但未能破門。中國隊在決賽中將對陣南朝鮮隊，爭取冠軍。

# 梁能仁赴新里蘭

## 張家平將續約東昇

【本報訊】昨晚在泰國曼谷舉行的亞洲青年足球錦標賽，中國隊在準決賽中以一比零擊敗泰國隊，晉身決賽。中國隊在比賽中表現出色，由前鋒陳健波在第二十二分鐘攻入全場唯一进球。泰國隊則在比賽中多次被中國隊攻入禁區，但未能破門。中國隊在決賽中將對陣南朝鮮隊，爭取冠軍。

# 本港發展體育

## 須有全盤計劃

【本報訊】昨晚在泰國曼谷舉行的亞洲青年足球錦標賽，中國隊在準決賽中以一比零擊敗泰國隊，晉身決賽。中國隊在比賽中表現出色，由前鋒陳健波在第二十二分鐘攻入全場唯一进球。泰國隊則在比賽中多次被中國隊攻入禁區，但未能破門。中國隊在決賽中將對陣南朝鮮隊，爭取冠軍。

# 股市跌勢異常凌厲

## 投資人士深表關切

【本報訊】昨晚在泰國曼谷舉行的亞洲青年足球錦標賽，中國隊在準決賽中以一比零擊敗泰國隊，晉身決賽。中國隊在比賽中表現出色，由前鋒陳健波在第二十二分鐘攻入全場唯一进球。泰國隊則在比賽中多次被中國隊攻入禁區，但未能破門。中國隊在決賽中將對陣南朝鮮隊，爭取冠軍。

### 潮州跌打

# 陳志英

## 萬應

# 潮州

一外用一

適用：關節痠痛、手脚抽筋、風寒濕痺、跌打腫痛

醫館：香港灣仔駱克道420號地下

電話：5-727880

### 潮州跌打

# 陳志英

## 萬應

# 潮州

一外用一

適用：關節痠痛、手脚抽筋、風寒濕痺、跌打腫痛

醫館：香港灣仔駱克道420號地下

電話：5-727880

# 雙重送禮

中藝雙重 大送禮 美食禮品 添歡樂

八月十三日至九月四日

- 購滿40元、60元、80元、100元，分別贈送禮券6元、9元、12元、15元，由此類推，多買多送。禮券可兌換各商場特價商品，如滿40元再送禮券、禮券、或在香港美心酒樓、西餐廳、日本料理及快餐店用（附外除外），可作相等的現金折扣。
- 購滿40元，贈送禮品一份，送完即止。

# 23

周年紀念

中藝 (香港) 有限公司

周年紀念期內星期日營業時間：12至6時

各商場均有特價商品發售，數量有限，歡迎選購。

### 潮州跌打

# 陳志英

## 萬應

# 潮州

一外用一

適用：關節痠痛、手脚抽筋、風寒濕痺、跌打腫痛

醫館：香港灣仔駱克道420號地下

電話：5-727880

### 潮州跌打

# 陳志英

## 萬應

# 潮州

一外用一

適用：關節痠痛、手脚抽筋、風寒濕痺、跌打腫痛

醫館：香港灣仔駱克道420號地下

電話：5-727880







## 出口船期預告

歐 洲 線		開往港口	月 日	公 司
馬克尼	MAKRA	阿爾及爾及波多	6月15	德商
德商林德	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	6月15	德商
亞爾諾馬士	ARNOLD MAERSK	歐洲	6月16	德商
美商	OCEAN DIAMOND	地中海	6月16	德商
七海號	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6月17	川崎
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	6月17	川崎
德商武夫	KHUD, PAKHOMOV	歐洲	6月18	德商
伯倫德	PIONER VLADIVOSTOK	歐洲	6月18	德商
斯文士葛	B. HANSEN	歐洲	6月19	德商
安那爾	ANANEL MIGHT	歐洲	6月20	德商
寶隆船務	BUNGA PERMAI	歐洲	6月20	德商
中東白馬	MONT BLANC MARU	地中海	6月21	德商
華寶輪	CHINA CONTAINER	歐洲	6月22	德商
安那蒙	ANEMONE	卑亞亞亞歷山山港	6月23	德商
利物浦	LIVERPOOL BAL	歐洲	6月23	太古
長貴	EVER VALUE	歐洲	6月24	太古
保富	GREEN FORTUNE	地中海	6月24	太古
高利華	KORRIGAN	歐洲	6月25	太古
俄商普那	NAD, OBUKHOVA	歐洲	6月27	太古
阿爾馬士	ALVA MAERSK	歐洲	6月29	太古
德士力	NEP, GARNET	歐洲	6月29	太古
亞里加	NIPPONICA	日本海	6月30	太古
登巨輪	EVER LARGE	歐洲	6月31	太古
亞里加	CITY OF EDINBURGH	歐洲	6月31	太古
榮達	GREEN FORWARD	地中海	6月31	太古
德商	ELBE	歐洲	6月1	太古
亞里加	NITHON	歐洲	6月1	太古
麥多	MERCATOR	歐洲	6月4	太古
麥多	MUEHLHAUSEN	歐洲	6月6	太古
荷蘭	HEL	歐洲	6月6	太古
荷蘭	BERG	歐洲	6月6	太古

第大二號	KWANG TA No. 2	高雄	8月19	永海	格呂呂登
福平	KUO LIE	高雄	8月19	海海	海格
吳平二號	TUNG PING No. 2	高雄	8月19	東海	呂昌登
吳平三號	HP DONGNAM	釜山	8月19	東海	登豐
吳平三號	PIONEER CONTAINER	釜山	8月19	東海	豐海
寧海	KERTAU	高雄	8月20	東海	海格
金福	KHIN HWA	高雄	8月20	東海	豐海
金福	FOO HSING	高雄	8月20	東海	豐海
寧海二號	DONAM No. 2	釜山	8月20	東海	豐海
順江	SUNJIANG	天津大連	8月20	永海	格呂呂登
臨江	LIN JIANG	上海	8月20	永海	格呂呂登
昆利	MIN LIE	天津	8月20	永海	格呂呂登
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	8月21	東海	豐海
亞細亞士	ASIA ACE	日本	8月21	東海	豐海
希能利美	THOMASSEVERETT	日本釜山	8月22	東海	豐海
亞細亞士	ROYAL STAR	釜山	8月22	東海	豐海
寧海一號	DONAM No. 1	釜山	8月22	東海	豐海
萬華	WANCHUNG	高雄	8月22	東海	豐海
非明諾	FLAMINGO	釜山日本釜山	8月22	東海	豐海
快樂星	HAPPY STAR	日本釜山	8月23	東海	豐海
順江	HUA JIANG	釜山	8月25	東海	豐海

## 北 美 洲 線

美國太夫人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	8月15	美海	格呂呂登
蘭德	SL. ENDURANCE	西北太平洋	8月15	美海	格呂呂登
長春	EVER SPRING	加州	8月16	美海	格呂呂登
永發	EVER VOYAGER	紐約	8月16	美海	格呂呂登
加利利	APLICHAU	加州	8月17	美海	格呂呂登
亞細亞士	ECINITA ACE	美國海岸	8月17	美海	格呂呂登
尼尼	YOHANE MARU	美國海岸	8月17	美海	格呂呂登
海島尼拉	NEPTUNE	美國西北太平洋	8月17	美海	格呂呂登
探險者	SL. EXPLORER	加州太平洋	8月18	美海	格呂呂登
美亞德輪船	MAIN EXPRESS	加州太平洋	8月18	美海	格呂呂登
亞細亞士	KOREAN WONIS ONE	西北太平洋	8月19	美海	格呂呂登
新亞細亞士	SIN IBERIA	加州紐約	8月20	美海	格呂呂登
亞細亞士	PRES. TYLER	加州紐約	8月20	美海	格呂呂登

AY GOLOVANOV	歐洲	0月8	華	林
CB	地中海	0月8	邊	行
AN JACEIN	歐洲	0月0	列	洲

印・巴・中東線					
阿波羅港	APOLLO PEAK	孟買阿拉伯海	8月15日	大	阪和
曼克良	IHN JUBAYR	紅海	8月16日	怡	大
馬克連	MAKRA	青布特	8月16日	怡	阪和
東方碼頭	ORT. CHARGER	阿拉伯海	8月16日	港	山
寶兒快輪	BENNY FORTUNA	利倫坡卡拉古	8月15日	下	阪
新羅	PROSPERITY	利倫坡印度巴基斯	8月14日	上	阪
船殼	NEW WHALE	紅海	8月16日	港	山
卡馬特利	KAMATERI	阿喀巴	8月17日	到	阪和
尼馬利	NOSHOMO MARU	普大港仰光	8月17日	到	阪和
若布克	RYAMANGU MARU	利倫坡孟買	8月17日	到	阪和
馬爾博	MIRO BOEING	孟買	8月17日	到	阪和
馬爾士	MACOL ACE	阿拉伯海	8月18日	怡	大
柏拿士	KHUD PAKHONG	達打	8月18日	華	林
新南	GOLD VARDIA	利倫坡印度	8月18日	新	興
新南	NEW BEAR	阿拉伯海	8月19日	新	興
羅賓士	JOHNVERRETT	普大港印度	8月19日	船	往
羅賓士	RU. RUMINISKI	達打	8月19日	安	往
羅賓士	KOBE EXPRESS	利倫坡印度	8月19日	天	往
金寶	GOLDEN DAMMAM	紅海	8月19日	嘉	往
布利士托	BRISTOL MARU	利倫坡	8月19日	大	往
奧克伍德	OKWOOD	孟買	8月19日	到	阪和
利倫坡	RAMONNEVERETT	孟買印度	8月19日	福	往
安達利	ANANGEL MIGHT	達打	8月20日	往	嘉
新南	NEW SWAN	紅海	8月23日	新	往
利倫坡	PRES. JOHNSON	阿拉伯海	8月23日	遊	往
和川	KAZUKAWA MARU	利倫坡	8月23日	中	往
蘭蘭	LANCAN JANG	巴達維亞	8月23日	安	往
利倫坡	FAIR SPIRIT	大港	8月24日	大	往
利倫坡	BANGLAR PREETI	普大港加爾各答	8月24日	漫	往
利倫坡	NEW GAGAN	利倫坡阿拉伯海	8月26日	新	往
利倫坡	GAGA MARU	孟買	8月26日	到	阪和
利倫坡	OCEAN HARVEST	孟買	8月26日	新	往

百慕來	BARBER NARA	德勝奇得	8月21	信和
巴拿馬	SL DEFENDER	洛杉磯港口	8月22	百保利
美國貿易局	AMERICAN TRADER	西北太平洋	8月22	海隆
泰德·施德	PRES. TAYLOR	加州港口	8月23	隆格
紅和	SINALOA	加州西北太平洋	8月23	隆格
紅和	ACCORD	加州西北太平洋	8月23	寶利
東方市場	PORT, EXECUTIVE	加州港口	8月23	隆格
勞力士	EARNEST VENTURE	西北太平洋	8月26	港大
勞力士	NETTIE CORAL	美國加拿大	8月26	港大
太平洋貿易	PACIFIC COASTLINER	西南太平洋	8月25	海峽
越城通商	GALLION AEGLE	加州	8月26	隆格
遠東貿易	F.E. TRADER	洛杉磯三藩市	8月26	隆格
勞力士	ALEXA MAERSK	加州港口	8月27	川崎
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	8月27	馬士基
倫敦橋	CLIPPER ACE	美國西岸	8月28	中央
亞細	BARBER TSU	洛杉磯港口	8月28	百保利
亞細失倫	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	8月28	捷德
美國明珠	NEPTUNE PEARL	加州港口	8月29	港隆
新華南	SL INNOVATOR	西北太平洋	8月29	隆格
美國貿易	AMERICAN MARKETS	加州港口	8月29	奧利
隆格	EVER SEINE	加州	8月30	隆格

## 中 南 美 洲 線

安達曼那	ANDES DISCOVER	智利	8月35	天祥
隆利奇	MORAYBANK	西南西岸	8月35	川崎
美國太古	AMERICAN ASTRONAUT	加州港口	8月36	美商
托航	EVER VOYAGER	加州港口	8月36	美商
新金山	ROSA SANTOS	巴西	8月18	輪行
茂成	JALAGOVIND	加州港口	8月20	海運
洛基曼谷	ML. BANGKOK	加州港口	8月21	港隆
百慕來	BARBER NARA	巴拿馬加蘭比海	8月21	百保利
百慕來	ML. NASSAU	墨西哥加蘭比海	8月21	百保利
百慕來	MALLACA MARU	中國西岸	8月21	隆格
百慕來	TESLA PINA	南美洲	8月21	隆格
美國貿易	AMERICAN TRADER	巴拿馬	8月22	美商
紅和	ACCORD	加州港口	8月22	美商
紅和	OCEAN ESPRANCE	加州港口	8月22	美商

IN	連打	8月27	寶	聯
EVERETT	吉大港印度	8月27	福	來
FIFE	卡拉奇阿拉伯灣	8月27	太	古

星加坡	STRAKTHOON	波拉伯海	6月28	古	威
英屬	SPRINGBOUR ISLAND	波拉伯海	6月28	太	香
英屬	MAD. CUREVOVA	英屬	6月28	威	威
英屬	ST. BESTELLE MAERSK	英屬	6月28	威	威
英屬	WAHED	英屬	6月28	威	威
英屬	TARONGA	英屬	6月28	威	威
英屬	ZIM ELAT	英屬	6月28	威	威
英屬	RAYA GLORE	英屬	6月28	威	威
英屬	BARZAN	英屬	6月28	威	威
英屬	GREEN FORWAD	英屬	6月28	威	威
英屬	非	英屬	6月28	威	威
英屬	SANAGA	英屬	6月28	威	威
英屬	HUANGHAI CAREER	英屬	6月28	威	威

英荷	BARKER TSU	巴拿馬 加那利北	8月28	日	波列
海防	SEA EXPORTER	加那利北	8月28	日	利
加那利北	CALANDRINI	南美	8月30	天	岸

### 澳洲・新西蘭線

貴州	KWEICHOW	新西蘭	8月16	太	古
嘉拉達	BUNGA TERATI	澳洲	8月15	愛	達
小石	XIAOSHIKU	澳洲	8月15	華	初
金盾	GAMZAT TSADASA	澳洲	8月15	李	林
東方專家	ORT, EXPERT	澳洲	8月17	華	初
安達森	ANDERSON	新西蘭	8月20	東	蘭
新華門	XINHUAWA MEN	澳洲	8月20	奧	奧
新悉尼	ZIM SYDNEY	澳洲	8月21	新	奧
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	8月22	寶	島
輪船直	SAMOA	南里曼特蘭	8月24	香	隆
東方大使	ORT, AMBASSADOR	澳洲	8月24	寶	隆
東風	KYOWA BREEZE	新西蘭 南太平洋 南	8月27	大	港

廣州·深圳交通表

士	下午	1.00	下午	3.58	下午	8.30	下午	11.28
士	下午	2.58	下午	5.50	下午	10.10	下午	1.07
士	下午	8.15	下午	4.00	下午	8.30	下午	4.30
士	下午	9.15	下午	9.40	下午	7.50	下午	8.25
士	下午	11.45	下午	12.10	下午	10.20	下午	10.55
士	下午	5.55	下午	6.20	下午	4.30	下午	5.05
士	下午	8.25	下午	8.50	下午	7.00	下午	7.35
士	上午	8.45	約3小時	下午	12.45	約3小時	下午	2.00
士	上午	9.45	約3小時	下午	2.00	約3小時	下午	2.00
士	上午	9.45	約3小時	下午	2.00	約3小時	下午	2.00

(上午9.45時香港開和下午二時廣州開均為高壓班船)

對人民幣匯價表			外幣對港幣買賣價		
(8月12日)			(8月12日寶生銀行供稿)		
單位	買價	賣價	幣 種	單位	買價 賣價
十萬	746.46	750.52	美 鈔	每百	612.00 613.00
一萬	409.05	411.11	美 匯	每百	613.40 613.80
一百	22.46	22.58	英 鎊	每鎊	10.34 10.44
一厘	155.69	156.47	西德馬克	每百	241.50 243.00
一毫	77.90	78.30	瑞士法郎	每百	283.00 284.50
一分	28.00	28.14	法國法郎	每百	86.30 87.30
一厘	334.35	336.03	荷 蘭 盾	每千	219.50 220.59
一毫	195.63	196.61	意 里 拉	每千	4.20 4.45
一分	28.88	29.02	加拿大元	每百	486.00 492.00
			澳 元	每百	596.00 598.00

一、深圳 (正常班車)  
 深圳 深圳開 到廣州  
 上午8:18 (快車) 上午8:51 下午1:05

上午7.32	上午9.49	(晚報)	上午11.34	下午2.16
上午9.15	上午11.30	(晚報)	下午1.00	下午2.55
上午10.23	下午1.32	(晚報)	下午3.02	下午5.38
上午9.40	下午3.30	(晚報)	下午4.30	下午9.30

**CAVN/FMG**

位/哥倫比亞國家聯營航線

至港南拉中南美洲



一百	\$89.91	90.37	菲 索	每百	68.50	70.00
一十	11.14	11.20	泰 妹	每百	26.30	27.50
一萬	13.93	13.99	印 尼	每萬	81.00	84.00
一百	90.80	91.26	新 幣	每百	14.20	14.40
一百	31.73	31.89	浪 門	每百	94.50	96.00
中國國家外匯管理總局)			人 幣	每百	311.72	313.28
<b>港元匯率指數：88.00（-0.30）</b>						

九龍：沙  
 頭班：上  
 頭班：下  
 尾班：下

## 輪船公司

澳門76463

月26日	十二分	〇氣火車時間表(每十分鐘一班) 劉沙田 上午六時廿四分 上午零時十四分 上午六時廿二分 下午零時零二分
月26日	十分	
月10日	時五十分	
月10日		
月17日		
月29日		劉九龍 上午六時廿四分 上午零時十四分 上午六時廿二分 下午零時零二分
月29日		
月21日		
月16日		
月21日		
月25日		















# 全國水電開發戰略布局正在制定

水利部部長張正

英七月廿三日電：水利部部長張正，今日在重慶發表談話，謂全國水電開發戰略布局，現正由該部與有關機關，共同制定中。張氏謂：我國水電開發，應以長遠利益為前提，不應僅顧眼前利益。目前，我國水電開發，尚處於初步階段，今後應加強調查研究，並根據國家建設需要，制定長期發展計劃。張氏並謂：我國水電開發，應以開發大、中型水電為主，並兼顧小、微型水電之開發。目前，我國水電開發，應以開發大、中型水電為主，並兼顧小、微型水電之開發。目前，我國水電開發，應以開發大、中型水電為主，並兼顧小、微型水電之開發。



集錦

## 《時代的報告》本刊說明

本刊自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感荷。茲為便利讀者起見，特將本刊之宗旨、內容、及訂閱辦法，略予說明如下：

一、宗旨：本刊以報導國內外大事，分析社會問題，提供讀者參考為宗旨。

二、內容：本刊內容豐富，包括新聞、評論、專載、及各種資料等。

三、訂閱：本刊訂閱費如下：每月一元，半年五元，全年十元。外埠訂閱，另加郵費。

## 譚嗣同與武術

譚嗣同，湖南瀏陽人，是晚清時期的一位重要思想家。他不僅在政治、哲學方面有卓越貢獻，在武術方面也有深厚造詣。譚氏認為，武術不僅是強身健體之術，更是修身養性之方。他主張，武術應與道德相結合，以達到「內聖外王」之境界。譚氏之武術思想，對當時之社會產生了深遠影響。

## 開挖贛粵運河的建議

七月十四日，廣東省交通廳長陳炯明，向粵省議會提出開挖贛粵運河之建議。陳氏謂：開挖此運河，可大大縮短粵贛間之交通距離，對促進兩省經濟發展，具有重大意義。目前，該建議已交由有關部門，進行可行性研究。

## 黃宗英怎樣成才

黃宗英，著名作家、翻譯家。其成才之路，實為後人所矚目。黃氏自幼酷愛文學，勤奮好學。在求學期間，即展現出卓越才華。畢業後，更是不懈努力，不斷充實自己。黃氏之成才，歸功於其對文學之熱愛，以及對知識之不懈追求。

## 我國珍稀動物

我國擁有豐富之生物資源，其中不乏珍稀動物。這些動物不僅具有極高之科學價值，亦是中華文化之重要組成部分。目前，我國政府已採取多項措施，加強對這些珍稀動物之保護，以確保其種群之繁衍與發展。

## 《僧情》作者何人

《僧情》為一部反映僧人生活之小說。關於其作者，目前尚無確切證據。據悉，該書內容生動，情節引人入勝，深受讀者喜愛。作者應為一位對佛教文化有深入了解之人士。

## 第六回：終古江流淘不盡 幾回夢覺醒無痕

「你幹什麼？」

「我……我沒事。」

「沒事？沒事你跑出來幹什麼？夜深人靜，你跑出來嚇唬誰？」

「我……我就是想出來走走。」

「走走？走走你跑到這裡來？這裡是哪裡？你知不知道？」

## 武當劍

武當劍，乃武當派之鎮派之寶。其劍身由名貴金屬鑄成，劍刃鋒利無比。武當劍不僅是武當派弟子之必修之技，亦是江湖上之至寶。傳說中，武當劍具有神奇之力量，能驅邪避穢，保身平安。

## 時間證人

時間，是人類最忠實之證人。它見證了人類之成長，見證了人類之奮鬥，亦見證了人類之變遷。在時間之長河中，人類不斷進步，不斷發展。時間證人，見證了人類之偉大，亦見證了人類之渺小。

## 小說林

小說是文學之重要組成部分。它通過對人物、事件之描寫，反映社會生活，揭示人生哲理。小說是作者之創作，亦是讀者之享受。小說是人類精神生活之重要載體，亦是人類文明之重要成果。

### 存款不付利息 貸款不收利息

## 大馬路建回教銀行

馬六甲回教銀行，將於七月廿日宣佈開業。該行資本額為一百萬馬幣，總行設於馬六甲，並在各埠設有分行。該行之成立，將為回教人士提供更為便利之金融服務。

### 不再修學科

## 菲國西班牙語文

菲律賓政府決定，將不再將西班牙語文作為必修學科。此舉旨在減輕學生之負擔，並使學生能更專注於其他學科之學習。此舉亦反映了菲律賓教育制度之改革與進步。

### 旅遊廣告

## 桂林

桂林山水甲天下，風景名勝區。現有旅遊團前往桂林，遊覽漓江、陽朔等名勝。行程包括：桂林、陽朔、漓江、遇龍河、興安、龍脊等。費用低廉，服務周到，歡迎報名。

### 旅遊廣告

## 西安

西安，古都長安，歷史名城。現有旅遊團前往西安，遊覽大雁塔、秦始皇陵、華山等名勝。行程包括：西安、華山、洛陽、鄭州等。費用低廉，服務周到，歡迎報名。

### 旅遊廣告

## 昆明

昆明，春城，風景宜人。現有旅遊團前往昆明，遊覽西山、滇池、石林等名勝。行程包括：昆明、石林、大理、麗江等。費用低廉，服務周到，歡迎報名。

### 旅遊廣告

## 昆明

昆明，春城，風景宜人。現有旅遊團前往昆明，遊覽西山、滇池、石林等名勝。行程包括：昆明、石林、大理、麗江等。費用低廉，服務周到，歡迎報名。

### 旅遊廣告

## 昆明

昆明，春城，風景宜人。現有旅遊團前往昆明，遊覽西山、滇池、石林等名勝。行程包括：昆明、石林、大理、麗江等。費用低廉，服務周到，歡迎報名。



把寫服與僅處府李丁



